



Palivový kombinát Ústí, s. p.  
Hrbovická 2  
40339 Chlumec

Palivový kombinát Ústí, s. p. as a legal person entitled to manage estates owned by the Czech Republic forming the territory of Milada Lake, and a person responsible, pursuant to the decision ref. no. 1834/ZPZ/05/A-001 of 6 November 2006, for the operation of the water management system of Milada Lake issues these

## **VISITING RULES FOR THE TERRITORY OF MILADA LAKE WITHIN THE TRIAL OPERATION OF THE WATER MANAGEMENT SYSTEM**

### **Article 1**

#### **Subject matter of the regulation**

1. The territory of Milada Lake is formed by the water management system of Milada Lake and adjacent estates owned by the Czech Republic with the right to manage executed by Palivový kombinát Ústí, s. p. The territory is graphically delimited in the Appendix No. 1 to these Visiting Rules and delimited on site by information boards fitted to all access points.
2. The Visiting Rules of the territory of Milada Lake (hereinafter referred to as “the Visiting Rules”) define the conditions for tourist, sports and recreational activities of persons on the territory of Milada Lake (hereinafter also referred to as “ML”) and apply to all persons that stay or perform activities on the territory of Milada Lake, if not otherwise stated below.
3. Particularly, the Visiting Rules:
  - a) define the scope of activities that are permitted and that are, on the contrary, prohibited;
  - b) reserve locations for permitted activities regulated by the Visiting Rules, including the places for motor vehicles entry and parking;
  - c) define the conditions under which it is possible to perform activities regulated in the Articles 3 to 8 on locations reserved by the Visiting Rules.
4. Palivový kombinát Ústí, s. p. is the administrator of the territory.

### **Article 2**

#### **General provisions**

1. The access of persons to the territory of Milada Lake is year-round and free pursuant to the art. 63 par. 2 of the Act No. 114/1992 Coll. on the Conservation of Nature and Landscape, as amended.
2. Entry of motor vehicles to the territory of Milada Lake is limited by B11 traffic signs “No entry of all motor vehicles” with an additional sign “Entry only with the permission of PKÚ, s. p.”
3. It is **PROHIBITED** to ride bicycles out of service roads (i.e. paved roads, forest paths or marked cycle tracks).
4. Navigation of vessels with combustion engines or jet ski riding is **PROHIBITED** on Milada Lake.
5. ML is a water body with **SWIMMING AT YOUR OWN RISK**. Water jumping is **PROHIBITED** as there is a risk of severe injury due to the presence of underwater stone breakwaters. In case of water quality decrease under defined hygienic limits, the public shall be adequately informed by the territory administrator.

6. Camping and tenting out of the place designed to do so and making a fire in the forest and within a distance of 50 m from the edge of the forest is PROHIBITED.
7. Performing diving and other water sports is AT YOUR OWN RISK.
8. Skating is only permitted on a sufficiently frozen ice at the area reserved for skating at the area of beaches. The territory administrator shall adequately inform the public on the ice thickness at the area reserved for skating.
9. Fishing in the dam, including underwater fishing, is PROHIBITED.
10. All visitors are obliged to keep cleanness of all facilities, shores and areas in the territory of ML and observe other instructions of the territory administrator.
11. It is forbidden to modify or damage technical facilities of water works and their parts.
12. The territory administrator performs inspections of observing the Visiting Rules. The public order inspections are performed by the Municipal Police and the Police of the Czech Republic.

### **Article 3**

#### **Movement of walking persons, persons on skis and persons with dogs**

Movement of walking persons and skiing persons is unlimited on the entire territory of ML. Visitors with dogs and other pets must have their pets under permanent control. Feral animals must not be bothered by the movement of pets<sup>1)</sup>. NO DOGS and NO DOGS IN THE WATER in the area of the main beach designated by the respective information boards.

### **Article 4**

#### **Performing water sports, diving and vessels operation**

1. The water body of ML may be used for motorless vessels navigation and only in a way that does not endanger the recreation interests, water quality and quality of water ecosystems and that maintains safety of persons and water work. Water soundness must not be endangered, water environment and outflow conditions must not be impaired, shores and facilities for fish farming must not be damaged, and rights and interests of others protected by the law must not be violated.
2. Anchoring vessels is permitted only on places reserved to do so. Anchoring vessels is PROHIBITED out of these places.
3. It is prohibited to swim and dive in places where such an activity may make navigation more difficult, e.g. close to vessels operation.
4. It is prohibited to bring, use and put glass items on vessels, including other items that could lead to water pollution.

### **Article 5**

#### **Vehicles entry and staying**

1. Motor vehicles entry to the territory of ML is limited by B11 traffic signs “No entry of all motor vehicles” with an additional sign “Entry only with the permission of PKÚ, s. p.”
2. For the purpose of the Visiting Rules, vehicle staying means vehicle parking on a parking area on the border of the territory of ML that was reserved for this purpose by the territory administrator, namely:
  - a) a parking area at the former gatehouse titled “5. květen”;
  - b) a parking area at the former gatehouse titled “Zalužany”;
  - c) a parking area when coming from the village of Roudníky;
  - d) a parking area when coming from the town of Trmice.
3. Permissions to enter the territory of ML shall be issued based on the authorized request and in accordance with these Visiting Rules by the territory administrator. The entrance permission shall be used to prove authorized entry to the territory of ML.

---

<sup>1)</sup> art. 50 par. 2 of the Czech National Council Act No. 114/1992 Coll. on the Conservation of Nature and Landscape, as amended - It is forbidden to harmfully intervene in natural development of specially protected animals, particularly catch them, rear them in captivity, disturb, injure or kill them. It is not permitted to collect, destroy, damage or move their development stages or their used homes.

4. The territory administrator may mark on the entrance permission other entry conditions (specific route, stay length, etc.).
5. The permission shall be placed on a visible place at the vehicle windscreen. It is not transferable to another entity or vehicle and it is only valid when respecting the conditions stated on it.

#### **Article 6**

#### **Movement of persons on horses**

1. Movement of persons on horses is unlimited on the entire territory of ML. An exception applies to the coastal service road and forests where the movement of persons on horses is only permitted on forest paths and marked tracks. It is PROHIBITED to go on horses into vegetation<sup>2)</sup>.
2. It is PROHIBITED to swim horses in ML.

#### **Article 7**

#### **Camping, tenting and making a fire**

1. Camping and making a fire is only permitted on places reserved to do so.
2. It is prohibited to make and keep open fire and camp in the forest and within the distance of 50 m from the edge of the forest<sup>3)</sup>.
3. Camping must not cause any damage to the owner or tenant of affected estates. Every person must behave without causing any unreasonable detriment to freedom, life, health or property of others. A breach of any obligation defined by the law shall result in compensation to a person to who the damage was incurred.
4. In the entire territory, it is STRICTLY PROHIBITED to make waste dumps and place any waste (vegetable waste, debris, etc.) and pollute the area with litter.

#### **Article 8**

#### **Fishing and game hunting**

Fishing on ML and game hunting on the territory of ML are PROHIBITED. The exception to this rule applies only to authorized members of the Hunting Association Chabařovice.

#### **Article 9**

#### **Final provisions**

The visitors and users of the territory of Milada Lake are obliged to adhere the orders, instructions and commands of the authorized representatives of the area administrator, hunting and fishing guards, guards of forest protection and authorities of the state forest care, employees of water management authorities and officers of the Municipal Police and the Police of the Czech Republic. Offences pursuant to the Act No. 200/1990 Coll. on Offences, as amended, shall be punished in accordance with this Act unless the offence is another administrative offence punishable in accordance with special legal regulations, or unless the offence is a criminal act.

#### **Article 10**

#### **Efficiency**

These Visiting Rules come into force on 1 June 2016.

---

<sup>2)</sup> art. 20 par. 1 letter j) of the Act No. 289/1995 Coll. on Forests, as amended.

<sup>3)</sup> art. 20 par. 1 letter k) of the Act No. 289/1995 Coll. on Forests, as amended.